# PROLUMIA®

## PRO-CONE

# OPERATING INSTRUCTION

GEBRUIKSAANWIJZING
MANUEL D'UTILISATION
INSTALAČNÍ NÁVOD
GEBRAUCHSANLEITUNG

| | |
|---|---|
| 4138010x - 4138014x | Pro-Cone, Translucent, 3000K |
| 4138015x - 4138019x | Pro-Cone, Transparent, 3000K |
| 4138020x - 4138024x | Pro-Cone, Translucent, 4000K |
| 4138025x - 4138029x | Pro-Cone, Transparent, 4000K |

CE IP66 IK10 25 LED

## ATTENTIE

**Lees de volgende instructies zorgvuldig door om ervoor te zorgen dat de montagewerkzaamheden op de juiste manier worden uitgevoerd. Bewaar deze instructies goed voor eventueel toekomstig gebruik.**

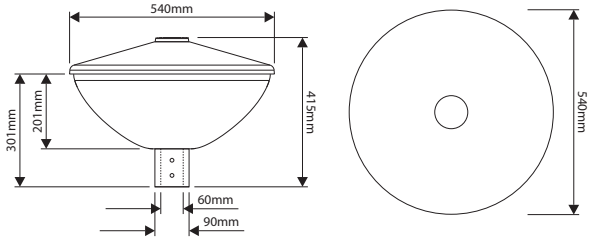
## OPGELET

1. Het product dient te worden geïnstalleerd door gekwalificeerde personen. De installatie dient, voorafgaand aan de montage, spanningsloos te worden gemaakt.
2. De installatiedraad moet minimaal 3x 1,0mm$^2$ zijn en worden aangesloten in overeenstemming met de laatste elektriciteitsvoorschriften van IEE of volgens de nationale eisen. (Aanbevolen kabeltype is H05RN-F)
3. Raak het elektronische circuit en de componenten niet aan.
4. Raak de LED's niet aan tijdens installatie of onderhoud.
5. Indien het externe netsnoer van dit armatuur beschadigd is, mag deze uitsluitend worden vervangen door de fabrikant of zijn servicevertegenwoordiger, óf een gelijkaardig gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
6. De lichtbron in dit armatuur mag alleen worden vervangen door de fabrikant of zijn servicevertegenwoordiger, of een gelijkaardig gekwalificeerd persoon.
7. Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse D.



## TECHNISCHE DATA

Voedingsspanning: AC 220-240V 50/60Hz
Lichtbron: LED SMD5050
Kleurtemperatuur: 3000K en 4000K
Bedrijfstemperatuur: -25°C – +50°C
Elektrische veiligheidsklasse: Klasse I
Effectief geprojecteerd oppervlak: 0,23 m$^2$




## TECHNISCHE INFORMATIE

**Opbouw artikelnummers:**

41380 / x$^1$ / x$^2$ / x$^3$

x$^1$ = Kleurtemperatuur: 3000K of 4000K

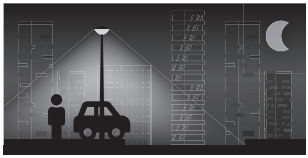
x$^2$ = Lichtverdeling: Nr. 0 - 4: lenstype 1, 2, 3, 4 of 5 (translucente diffuser)
Nr. 5 - 9: lenstype 1, 2, 3, 4 of 5 (transparante diffuser)

x$^3$ = Lichtstroom: 1000Lm t/m 4000Lm

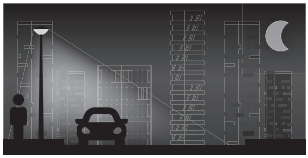
| Lichtstroom (Lm) | 3000K | 4000K | Vermogen (W) |
|---|---|---|---|
| | Art.nr. | Art.nr. | |
| 1000 | 413801x0 | 413802x0 | 8,6 |
| 1250 | 413801x1 | 413802x1 | 10,5 |
| 1500 | 413801x2 | 413802x2 | 12 |
| 1600 | 413801x3 | 413802x3 | 12,8 |
| 1750 | 413801x4 | 413802x4 | 14 |
| 2000 | 413801x5 | 413802x5 | 15,5 |
| 2250 | 413801x6 | 413802x6 | 17,5 |
| 2500 | 413801x7 | 413802x7 | 19,5 |
| 2750 | 413801x8 | 413802x8 | 21 |
| 3000 | 413801x9 | 413802x9 | 23 |
| 4000 | 413801x0Z | 413802x0Z | 31 |

## BESCHIKBARE LICHTVERDELINGEN

**Lenstype 1: Rond**
(Woonerven, parken en parkeerterreinen)

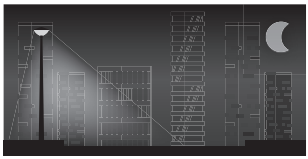


**Lenstype 2: Asymmetrisch**
(Woonstraten)

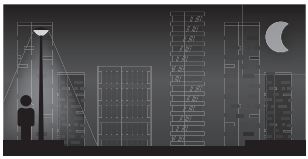


**Lenstype 3: Symmetrisch**
(Woonstraten en pleinen)

**Lenstype 4: Smalle weg (asymmetrisch)**
(Fietspaden)

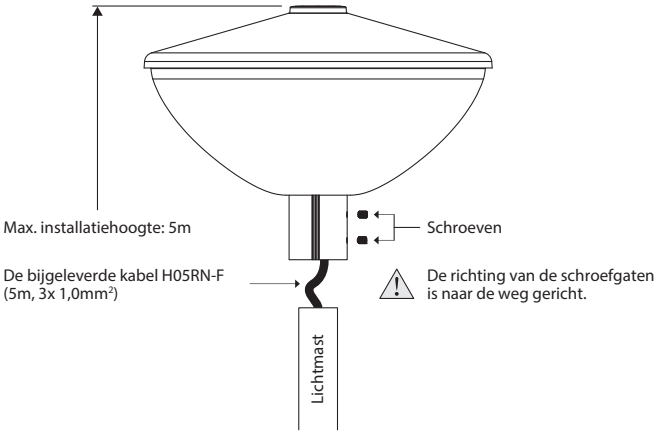


**Lenstype 5: Smalle weg (symmetrisch)**
(Fiets- en voetgangerspaden)



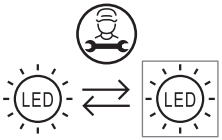
## MONTAGE

1. Voor montage behoeft het armatuur niet te worden geopend.
2. Steek de meegeleverde kabel in de lichtmast.
3. Monteer het armatuur op de lichtmast. **Bij armaturen met asymmetrische lichtverdeling dient montage op de mast zo plaats te vinden dat de schroeven naar de weg toe wijzen.**
4. Draai de schroeven vast. (17 Nm koppel)
5. Sluit de kabel aan op de netvoeding.

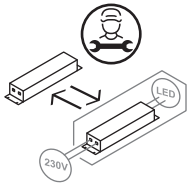


## VERVANGEN VAN LED MODULE EN LED DRIVER

**Let op:** De LED driver in dit armatuur is niet geschikt om onbelast gebruikt te worden. Het armatuur dient voor aanvang van de werkzaamheden spanningsloos te worden gemaakt.

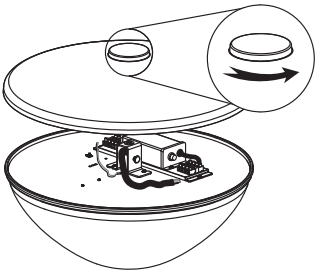



**Vervangbare lichtbron (alleen LED) door een gekwalificeerde monteur.**



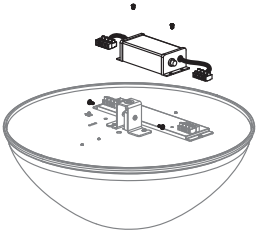

**Vervangbare LED driver door een gekwalificeerde monteur.**

**1**



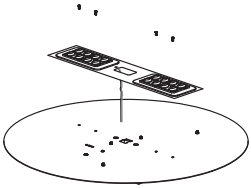
**Open de bovenzijde en koppel de Male-Female connectoren los.**

**2**



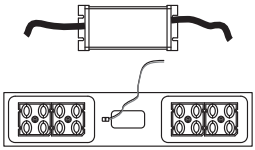
**Demonteer de LED driver en de montageplaat.**

**3**



**Demonteer de lenzen en de lichtbron van de achterzijde van de montageplaat.**

**4**



**De LED driver en de lichtbron.**

## BESCHERMING VAN HET MILIEU

Defecte elektrische apparaten behoren niet te worden weggegooid bij het huishoudelijk afval. Recycle waar mogelijk. Neem contact op met uw gemeente of uw leverancier voor een deskundig recycling advies.

## ATTENTION

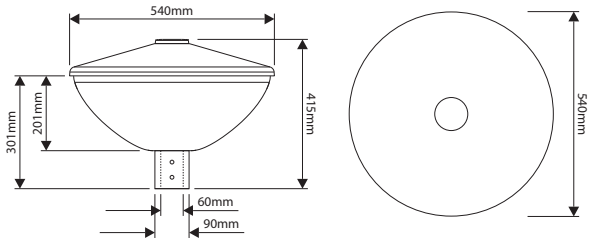
**Please read the following instructions carefully to ensure that mounting operation will be carried out correctly. These instructions should be properly preserved for future reference.**

## CAUTION

1. The product must be installed by qualified technicians. The power supply must be cut before installation.
2. The installation wiring must be 3x 1.0 - 2.5mm² at least and wired in accordance with the latest IEE electrical regulations or the national requirements. (Recommended type of cable is H05RN-F)
3. Do not touch the electronic circuit and its components.
4. Do not touch the LEDs while installing or maintaining.
5. If the external power cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.
6. The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent, or a similar qualified person.
7. This product contains a light source of energy efficiency class D.

## TECHNICAL DATA

Supply voltage: AC 220-240V 50/60Hz
Light source: LED SMD5050
Color temperature: 3000K and 4000K
Operating temperature: -25°C – +50°C
Electrical safety class: Class I
Effective projected area: 0.23 m²




## TECHNICAL INFORMATION

**Article numbers structure:**

41380 / $x^1$ / $x^2$ / $x^3$

$x^1$ = Color temperature: 3000K or 4000K

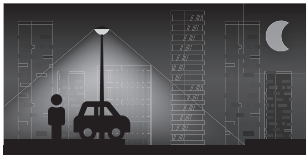
$x^2$ = Light distribution: No. 0 - 4: lens type 1, 2, 3, 4 or 5 (translucent diffuser)
No. 5 - 9: lens type 1, 2, 3, 4 or 5 (transparent diffuser)

$x^3$ = Light output: 1000Lm up to 4000Lm

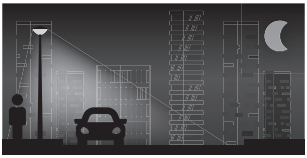
| Light output (Lm) | 3000K | 4000K | Power consumption (W) |
|---|---|---|---|
| | Art. no. | Art. no. | |
| 1000 | 413801x0 | 413802x0 | 8.6 |
| 1250 | 413801x1 | 413802x1 | 10.5 |
| 1500 | 413801x2 | 413802x2 | 12 |
| 1600 | 413801x3 | 413802x3 | 12.8 |
| 1750 | 413801x4 | 413802x4 | 14 |
| 2000 | 413801x5 | 413802x5 | 15.5 |
| 2250 | 413801x6 | 413802x6 | 17.5 |
| 2500 | 413801x7 | 413802x7 | 19.5 |
| 2750 | 413801x8 | 413802x8 | 21 |
| 3000 | 413801x9 | 413802x9 | 23 |
| 4000 | 413801x0Z | 413802x0Z | 31 |

## AVAILABLE LIGHT DISTRIBUTIONS

**Lens type 1: Round**
(Residential areas, parks and parking lots)

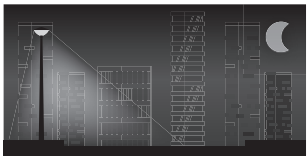


**Lens type 2: Asymmetrical**
(Residential streets)

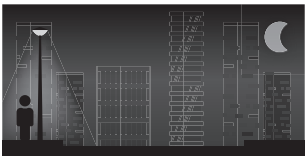


**Lens type 3: Symmetrical**
(Residential streets and squares)

**Lens type 4: Narrow road (asymmetrical)**
(Bicycle paths)



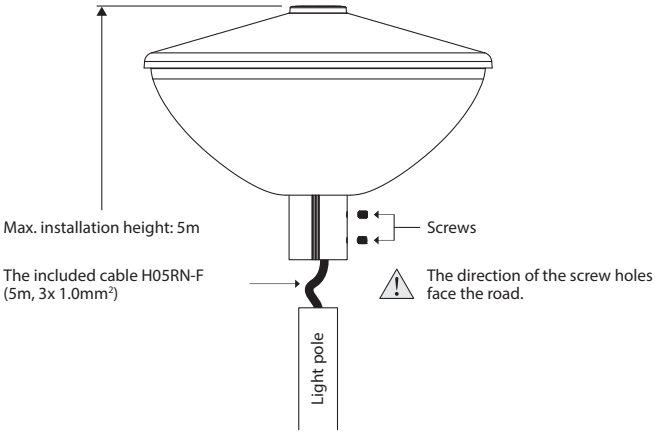
**Lens type 5: Narrow road (symmetrical)**
(Bicycle and pedestrian paths)





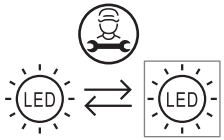
## MOUNTING

1. The fixture can be installed without the need to open it.
2. Insert the included cable into the light pole.
3. Mount the fixture on the light pole. **Fixtures with asymmetrical light distribution should be mounted on the mast in such a way that the screws point towards the road.**
4. Tighten the screws. (17 Nm torque)
5. Connect the cable to the mains power supply.

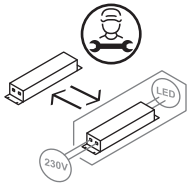


## REPLACING LED MODULE AND LED DRIVER

**Please note:** The LED driver in this fixture is not suitable for use without the presence of a load. Before working on the fixture, cut off the mains power first.

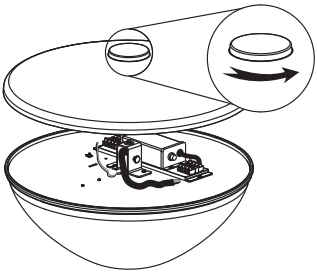



**Replaceable light source (LED only) by a qualified technician.**



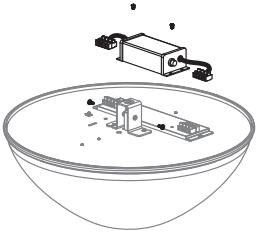

**Replaceable LED driver by a qualified technician.**

**1**



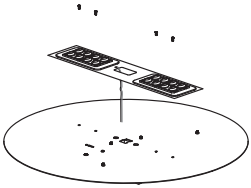
**Open the top side and disconnect the Male-Female connectors.**

**2**



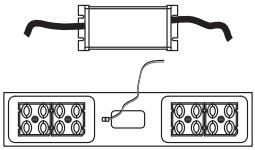
**Disassemble the LED driver and the mounting plate.**

**3**



**Remove the lenses and the light source from the back side of the mounting plate.**

**4**



**The LED driver and the light source.**

## ENVIRONMENTAL PROTECTION

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

## ATTENTION

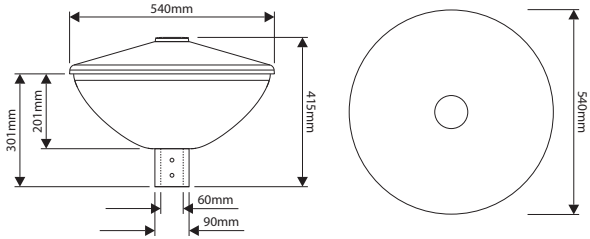
**Lisez attentivement les instructions suivantes pour vous assurer que les travaux d'installation sont effectués correctement. Conservez ces instructions en toute sécurité pour une utilisation future possible.**

## ATTENTION

1. Le produit doit être installé par des personnes qualifiées. L'installation doit être mise hors tension avant l'installation.
2. Le câble d'installation doit avoir au moins 3 x 1,0 - 2,5 $mm^2$ et doit être raccordé conformément aux dernières réglementations électriques de l'IEE ou selon les exigences nationales. (Le type de câble recommandé est H05RN-F)
3. Ne touchez pas le circuit électronique et les composants.
4. Ne touchez pas les voyants pendant l'installation ou la maintenance.
5. Si le cordon d'alimentation externe de ce luminaire est endommagé, il doit être remplacé uniquement par le fabricant ou son agent de service, ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
6. La source lumineuse de ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant ou son représentant de service, ou une personne de qualification similaire.
7. Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique D.

## DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'alimentation: AC 220-240V 50/60Hz
Source de lumière: LED SMD5050
Température de couleur: 3000K et 4000K
Température de fonctionnement: -25°C – +50°C
Classe de protection électrique: Classe I
Surface projetée efficace: 0,23 $m^2$




## INFORMATIONS TECHNIQUES

**Structure des numéros d'article:**

41380 / $x^1$ / $x^2$ / $x^3$

$x^1$ = Température de couleur: 3000K ou 4000K

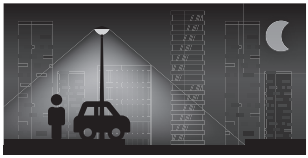
$x^2$ = Répartition de la lumière: No. 0 - 4: type de lentille 1, 2, 3, 4 ou 5 (diffuseur translucide)
No. 5 - 9: type de lentille 1, 2, 3, 4 ou 5 (diffuseur transparent)

$x^3$ = Flux lumineux: 1000Lm jusqu'à 4000Lm

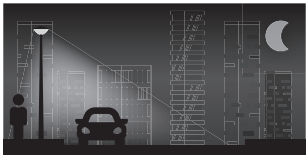
| Flux lumineux (Lm) | 3000K | 4000K | Puissance (W) |
|---|---|---|---|
| | Numéro article | Numéro article | |
| 1000 | 413801x0 | 413802x0 | 8,6 |
| 1250 | 413801x1 | 413802x1 | 10,5 |
| 1500 | 413801x2 | 413802x2 | 12 |
| 1600 | 413801x3 | 413802x3 | 12,8 |
| 1750 | 413801x4 | 413802x4 | 14 |
| 2000 | 413801x5 | 413802x5 | 15,5 |
| 2250 | 413801x6 | 413802x6 | 17,5 |
| 2500 | 413801x7 | 413802x7 | 19,5 |
| 2750 | 413801x8 | 413802x8 | 21 |
| 3000 | 413801x9 | 413802x9 | 23 |
| 4000 | 413801x0Z | 413802x0Z | 31 |

## RÉPARTITIONS LUMINEUSES DISPONIBLES

**Type de lentille 1: Rond**
(Résidences, parcs et stationnements)

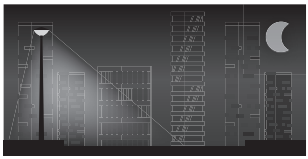


**Type de lentille 2: Asymétrique**
(Rues résidentielles)

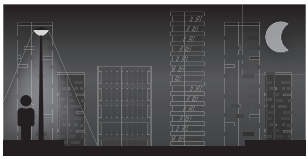


**Type de lentille 3: Symétrique**
(Rues et places résidentielles)

**Type de lentille 4: Route étroite (asymétrique)** (Pistes cyclables)

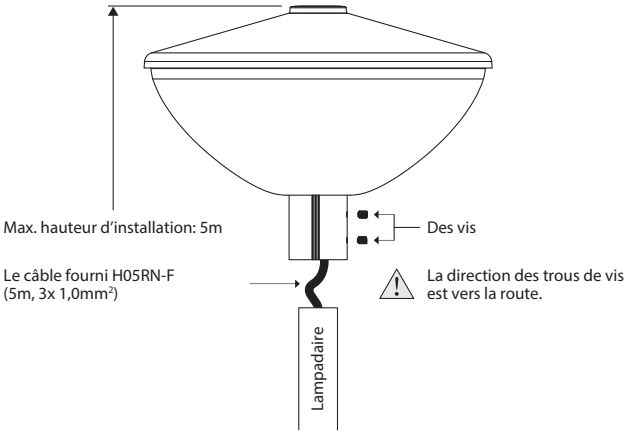


**Type de lentille 5: Route étroite (symétrique)** (Pistes cyclables et piétonnes)



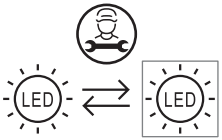
## INSTALLATION

1. Le luminaire n'a pas besoin d'être ouvert pour le montage.
2. Branchez le câble fourni dans le lampadaire.
3. Montez le luminaire sur le lampadaire. **Pour les luminaires à répartition lumineuse asymétrique, le montage sur lampadaire doit s'effectuer de manière à ce que les vis soient orientées vers la route.**
4. Serrez les vis. (17 Nm couple)
5. Connectez le câble à l'alimentation secteur.

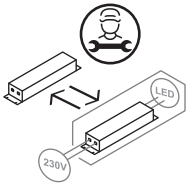


## REMPLACEMENT DU MODULE LED ET DU DRIVER LED

**Remarque:** Le driver LED de ce luminaire ne convient pas à une utilisation sans charge. Le luminaire doit être mis hors tension avant de commencer le travail.

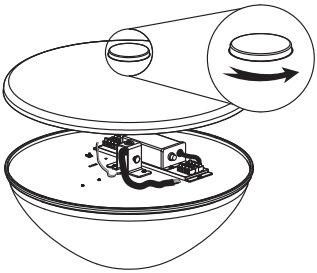



**Source lumineuse remplaçable (LED uniquement) par un technicien qualifié.**



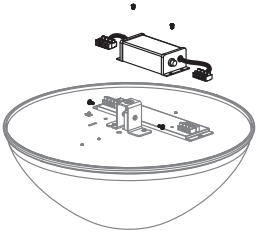

**Driver LED remplaçable par un technicien qualifié.**

**1**



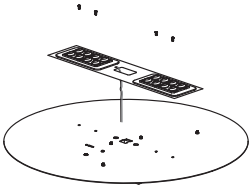
**Ouvrez le dessus et débranchez les connecteurs Mâle-Femelle.**

**2**



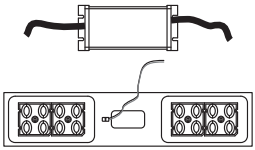
**Démontez le driver LED et la plaque de montage.**

**3**



**Démontez les lentilles et la source lumineuse de l'arrière de la plaque de montage.**

**4**



**Le driver LED et la source lumineuse.**

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Les appareils électriques défectueux ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recycler si possible. Contactez votre municipalité ou votre fournisseur pour obtenir des conseils spécialisés en matière de recyclage.

## UPOZORNĚNÍ

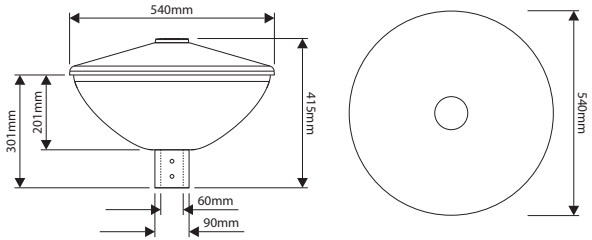
**Prosíme, přečtěte si pozorně návod k použití před začátkem instalace. Tento návod k použití si uchovejte pro případnou budoucí potřebu.**

## UPOZORNĚNÍ

1. Instalace může být provedena pouze kvalifikovaným pracovníkem. Přívod proudu musí být odpojen před začátkem instalace.
2. Průřez vodičů připojovacího vedení musí být min. 3 x 1,0 - 2,5 mm$^2$ a zapojení dle IEE mezinárodních elektrických regulací. (Doporučený typ kabelu je H05RN-F)
3. Nedotýkejte se elektronického obvodu a jeho součástí.
4. Nedotýkejte se LED diod během instalace ani při údržbě.
5. Pokud je poškozen externí napájecí kabel tohoto svítidla, musí jej vyměnit výhradně výrobce nebo jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
6. Světelný zdroj obsažený v tomto svítidle smí být vyměněn pouze výrobcem nebo jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou.
7. Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti D.

## TECHNICKÁ DATA

Napájení: AC 220-240V 50/60Hz
Světelný zdroj: LED SMD5050
Teplota chromatičnosti: 3000K a 4000K
Provozní teplota: -25°C – +50°C
Třída ochrany: Třída I
Užitná projektovaná plocha: 0,23 m$^2$




## TECHNICKÉ INFORMACE

**Struktura výrobních čísel:**

41380 / x$^1$ / x$^2$ / x$^3$

x$^1$ = Teplota chromatičnosti: 3000K nebo 4000K

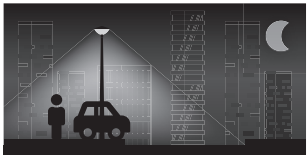
x$^2$ = Světelná distribuce: Č. 0 - 4: typ optiky 1, 2, 3, 4 nebo 5 (průsvitný difuzor)
Č. 5 - 9: typ optiky 1, 2, 3, 4 nebo 5 (průhledný difuzor)

x$^3$ = Světelný tok: 1000Lm až 4000Lm

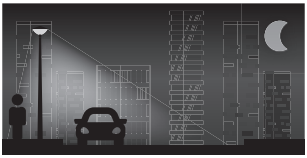
| Světelný tok (Lm) | 3000K | 4000K | Příkon (W) |
|---|---|---|---|
| | Obj.č. | Obj.č. | |
| 1000 | 413801x0 | 413802x0 | 8,6 |
| 1250 | 413801x1 | 413802x1 | 10,5 |
| 1500 | 413801x2 | 413802x2 | 12 |
| 1600 | 413801x3 | 413802x3 | 12,8 |
| 1750 | 413801x4 | 413802x4 | 14 |
| 2000 | 413801x5 | 413802x5 | 15,5 |
| 2250 | 413801x6 | 413802x6 | 17,5 |
| 2500 | 413801x7 | 413802x7 | 19,5 |
| 2750 | 413801x8 | 413802x8 | 21 |
| 3000 | 413801x9 | 413802x9 | 23 |
| 4000 | 413801x0Z | 413802x0Z | 31 |

## DOSTUPNÉ SVĚTELNÉ OPTIKY

**Typ optiky 1: Kruhová**
(Obytné prostory, parky a parkoviště)

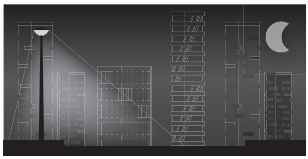


**Typ optiky 2: Asymetrická**
(Obytné ulice)

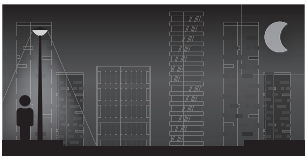


**Typ optiky 3: Symetrická**
(Obytné ulice a náměstí)

**Typ optiky 4: Úzká silnice (asymetrická)**
(Cyklostezky)



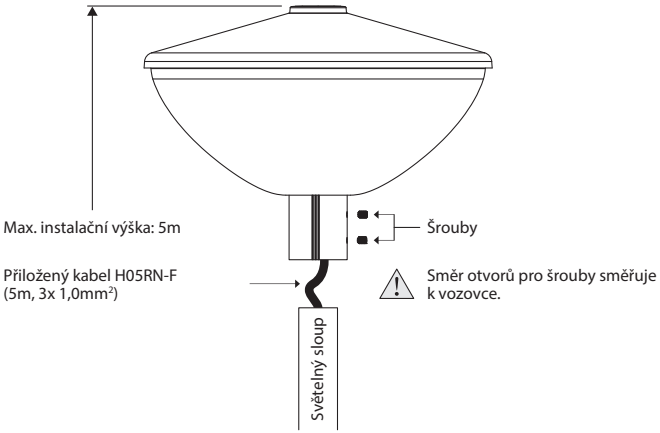
**Typ optiky 5: Úzká silnice (symetrická)**
(stezky pro cyklisty a pěší)





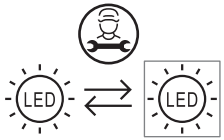
## MONTÁŽ

1. Svítidlo lze instalovat bez nutnosti jeho otevírání.
2. Vložte přiložený kabel do světelného sloupu.
3. Namontujte svítidlo na sloup. **Na stožár by měla být namontována svítidla s asymetrickým rozložením světla tak, aby šrouby směřovaly k vozovce.**
4. Utáhněte šrouby. (točivý moment 17 Nm)
5. Připojte kabel k elektrické síti.

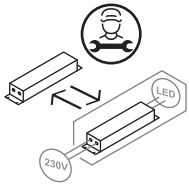


## VÝMĚNA LED MODULU A LED DRIVERU

**Upozornění:** LED driver v tomto svítidle není vhodný pro použití bez přítomnosti zátěže.
Před prací na svítidle nejprve odpojte síťové napájení.

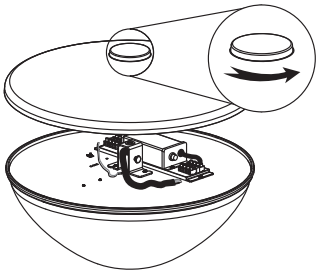



**Vyměnitelný světelný zdroj (pouze LED) kvalifikovaným technikem.**



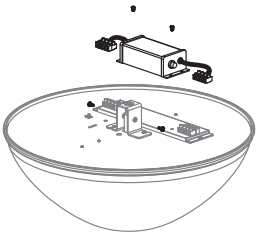

**Vyměnitelný LED driver kvalifikovaným technikem.**

**1**



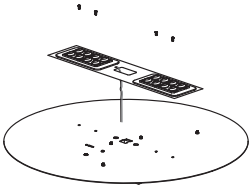
**Otevřete horní stranu a odpojte konektory samec-samice.**

**2**



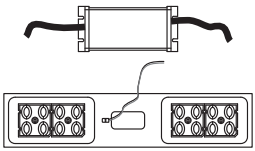
**Demontujte LED driver a montážní desku.**

**3**



**Odstraňte čočky (optiku) a zdroj světla ze zadní strany montážní desky.**

**4**



**LED driver a světelný zdroj.**

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Vyřazené elektronické přístroje nepatří do směsného odpadu. Prosíme recyklujte na místech tomu určených.
Případně se poraďte s místním úřadem nebo svým prodejcem.

## ACHTUNG

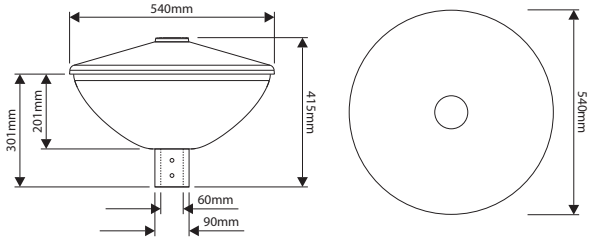
**Lesen Sie die folgende Anleitung bitte aufmerksam durch, um eine korrekte Ausführung der Montage zu gewährleisten. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen gut auf.**

## HINWEIS

1. Das Produkt muss durch einen qualifizierten Techniker installiert werden. Die Installation muss, vor der Montage, bei abgeschalteter Versorgungsspannung vorgenommen werden.
2. Die Leitung zur Spannungsversorgung muss einen Mindestquerschnitt von 3 x 1,0 - 2,5 $mm^2$ aufweisen und entsprechend den neusten IEE-Vorschriften oder den nationalen Vorschriften angeschlossen sein. (Empfohlener Kabeltyp ist H05RN-F)
3. Berühren Sie nicht den elektronischen Schaltkreis und seine Komponenten.
4. LEDs bei Installation und Wartung nicht berühren.
5. Wenn das externe Netzkabel dieser Leuchte beschädigt wird, darf es nur vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder einer entsprechend qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine elektrische Gefährdung zu vermeiden.
6. Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine entsprechend qualifizierte Person ersetzt werden.
7. Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse D.

## TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: AC 220-240V 50/60Hz
Lichtquelle: LED SMD5050
Farbtemperatur: 3000K und 4000K
Betriebstemperatur: -25°C – +50°C
Schutzklasse: Klasse I
Effektive Projektionsfläche: 0,23 $m^2$




## TECHNISCHE INFORMATIONEN

**Struktur der Artikel-Nummern:**

41380 / $x^1$ / $x^2$ / $x^3$

$x^1$ = Farbtemperatur: 3000K oder 4000K

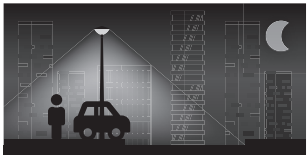
$x^2$ = Lichtverteilung: Nr. 0 - 4: Linsentyp 1, 2, 3, 4 oder 5 (transluzenter Diffusor)
Nr. 5 - 9: Linsentyp 1, 2, 3, 4 oder 5 (transparenter Diffusor)

$x^3$ = Lichtstrom: 1000Lm bis zu 4000Lm

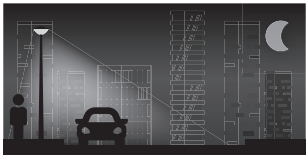
| Lichtstrom (Lm) | 3000K | 4000K | Leistung (W) |
|---|---|---|---|
| | Artikelnr. | Artikelnr. | |
| 1000 | 413801x0 | 413802x0 | 8,6 |
| 1250 | 413801x1 | 413802x1 | 10,5 |
| 1500 | 413801x2 | 413802x2 | 12 |
| 1600 | 413801x3 | 413802x3 | 12,8 |
| 1750 | 413801x4 | 413802x4 | 14 |
| 2000 | 413801x5 | 413802x5 | 15,5 |
| 2250 | 413801x6 | 413802x6 | 17,5 |
| 2500 | 413801x7 | 413802x7 | 19,5 |
| 2750 | 413801x8 | 413802x8 | 21 |
| 3000 | 413801x9 | 413802x9 | 23 |
| 4000 | 413801x0Z | 413802x0Z | 31 |

## VERFÜGBARE LICHTVERTEILUNGEN

**Linsentyp 1: Rotationssymmetrisch**
(Wohngebiete, Parks und Parkplätze)

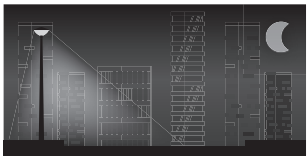


**Linsentyp 2: Asymmetrisch**
(Straßen in Wohngebieten)

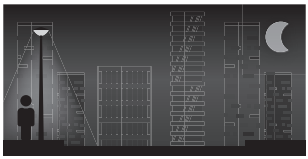


**Linsentyp 3: Symmetrisch**
(Straßen in Wohngebieten und Plätze)

**Linsentyp 4: Engstrahlend (asymmetrisch)**
(Fahrradwege)

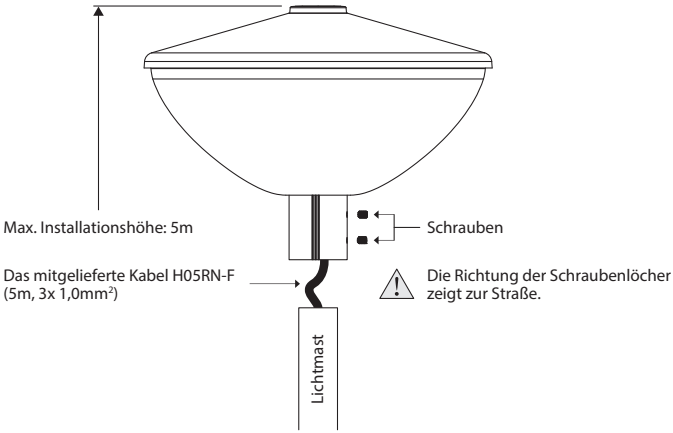


**Linsentyp 5: Engstrahlend (symmetrisch)**
(Fahrrad- und Fußgängerwege)



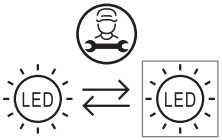
## MONTAGE

1. Die Leuchte kann installiert werden, ohne dass sie geöffnet werden muss.
2. Führen Sie das mitgelieferte Kabel in den Lichtmast ein.
3. Montieren Sie die Leuchte am Lichtmast. **Leuchten mit asymmetrischer Lichtverteilung sollten so am Mast montiert werden, dass die Schrauben zur Straße hin zeigen.**
4. Ziehen Sie die Schrauben fest. (Drehmoment: 17 Nm)
5. Schließen Sie das Kabel an das Stromnetz an.

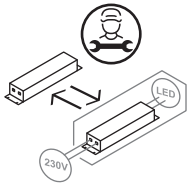


## ERSETZEN DES LED-MODULS UND DES LED-TREIBERS

**Bitte beachten Sie:** Der LED-Treiber in dieser Leuchte ist nicht für den Betrieb ohne Last geeignet. Schalten Sie vor Arbeiten an der Leuchte den Netzstrom ab.

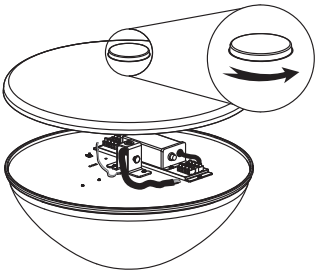



**Auswechselbare Lichtquelle (nur LED), darf nur von einer qualifizierten Elektrofachkraft ausgeführt werden.**



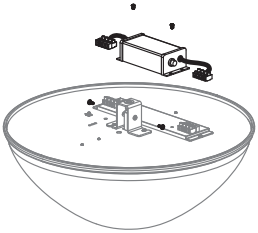

**Auswechselbarer LED-Treiber, darf nur von einer qualifizierten Elektrofachkraft ausgeführt werden.**

**1**



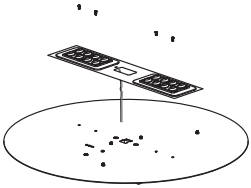
**Öffnen Sie die Oberseite und trennen Sie die Stecker und Buchsen.**

**2**



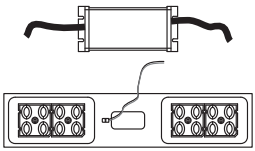
**Demontieren Sie den LED-Treiber und die Montageplatte.**

**3**



**Entfernen Sie die Linsen und die Lichtquelle von der Rückseite der Montageplatte.**

**4**



**Der LED-Treiber und die Lichtquelle.**

## UMWELTSCHUTZ

Defekte Elektrogeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Führen Sie sie, falls möglich, dem Recycling zu. Für weitere Hinweise zum Recycling wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeinde oder Ihren Lieferanten.

## NOTITIES • NOTES • NOTES • POZNÁMKY • NOTIZEN

PROLUMIA®

## IMPORTER

**NEDELKO B.V.**
Riga 10
2993 LW BARENDRECHT
**T** +31 (0)180 64 54 00
**E** info@nedelko.nl

**NEDELKO BELGIUM NV**
Prins Boudewijnlaan 49
2650 EDEGEM
**T** +32 (0)3 826 99 99
**E** info@nedelko.be

**NEDELKO S.R.O.**
Ke Slivenci 48
154 00 PRAHA 5 - LOCHKOV
**T** +420 222 563 003
**E** info@nedelko.cz

**NEDELKO GERMANY GMBH**
Heinz-Bäcker-Str. 27
45356 ESSEN
**T** +49 (0)201 560503 50
**E** info@nedelko.de

**Version:** 1.2 - 2023-07